

Szerkesztőség:

Medgyes, Vasút-utca 7.
A közlemények és hirdetések e címen; előfizetési és hirdetési díjak a kiadóhivatal címére küldendők.

Előfizetési árak:

Negyedévre 2 kor., egyes szám 16 fillér.

Hivatalos hirdetések

100 szóig 10 korona, azonfelül minden 100 szó 3 kor.

Magán hirdetések meg-
egyezés szerint.

Nyilttér soronként 40 fillér.

MEDGYESI UJSÁG.

Társadalmi hetilap.

VIII. évfolyam.

Medgyes, 1912. március 17.

327. szám.

Figyelő.

Egyik erdélyi német sajtó organum (S. D. T.) egy fájdalmas panaszokkal telt híreस्कét közöl. Ez a hír Slezian át Budapestről jutott ide vissza s nem mond kevesebbet, mint hogy a délmagyarországi németiség, svábok gazdasági elszegényedését, visszafejlődését a kormány erőszakos magyarosítása okozza. Hogy amig Délmagyarországon a románság kulturában és vagyoniilag erősödik s a román pénzintézeteknek bő alkalma nyílik a román kultúrát és gazdasági fejlődést erősíteni, addig a németiség ezirányu törekvése megtörik a felsőbb nyomásu magyarosításon.

Ha ezt a valótlanságot, koholt mesét a sleziai lap közli, hogy a magyarságon ujra rughasson egyet, értjük, sőt annyira nem vehetjük komolyan, hogy nem is fájhat nekünk. De elszomorító, hogy erdélyi német lap félrevezetésül, minden megjegyzés nélkül közöl egy ilyen dolgot, amelynek ellenkezőjét épen az erdélyi németiség oly előnyösen érzi.

*

A segesvári magyar kaszinóban előfordult nézeteltéréseket lehetetlen bizonyos lemondással nem szemlélni. Ha egy szép hivatásu intézmény vérmes reményekkel kecsegtet, azonnal ott terem az irigy sors és letarolja a vérmes reményeket. Az irigy sors legtöbbször a hajbakapás alakjában jelenik meg és a „divite et impera” régismert és kipróbált fegyverével eléri kaján céljait. A kaszinóból való tömeges kilépés a nézeteltérés eredménye volt s azt a legnagyobb optimizmussal sem lehet állítani, hogy ez a szép intézményt előbbre fogja vinni.

*

A tizenötödik évfolyamában lévő Tribuna, a tulzó románok lapja megszűnt s ezzel bezárulnak

Egy pillanat.

Magda befejezte toalettjét, még egy szál krizantémet tűz a hajába és mehet az esküvőre, a pap elé.

Pedig már másfél éves asszony, de az egyházi esküvőt csak ma tartják. Milyen változás e rövid idő alatt. Másfél évvel ezelőt, a poklát hozta ebbe a házba és ma — tele van illattal a levegő, valami jobb jövő megrendíthetetlen bizalmával a lelke. A pokol pedig eltemetve.

Vajjon igazán el von-e temetve? Eltemetheti-e az ember a poklát egyáltalán?

Nem igen meri nagyon kutatni, boncolni ezt a dolgot, őszintén megvallva, a lelkébe is alig mer tekinteni. Elhiheti magával, hogy eltemette a multat és minek zavarjon fel halottakat a megsemmisülésből.

Mai lelkével képtelen is megérteni, hogy kerülhetett ő abba a pokolba. A szegénység? Hát nem erősebb ő, semhogy a szegénység megejtessen? Vagy a szerelem? Hiszen sohasem szerette azt az embert. Voltaképp nem is szeretett senkit akkor még, csak most, e másfél év alatt tanult meg szeretni.

Hiszen szegény volt, az igaz. Kegyelemkenyeret evett annál a gonosz, zsémbes

nyilvánossn a román vezetőkörök békekötésének aktái. A lap megszűnését, vagyis a másik román frakció orgánumával a Romanullal való fuzionálását, romániai beavatkozás idézte elő. A Romanul ezután is Aradon fog megjelenni s szerkesztőbizottságának tagja lesz Goga Oktavián is.

Városi ügyek.

Városi közgyűlés.

A városi képviselőtestület 14-én délután tartotta március havi közgyűlését Theil Frigyes polgármester elnöklésével.

A közgyűlés elfogadta a tanácsnak azon javaslatát, hogy a jelenlegi városi építészeti hivatali segédnek az építőmesteri vizsga letételére szabjanak ujjabb terminust s ha oklevelét bemutatja, a képviselőtestület ezen állásában véglegesíteni fogja.

Elfogadta a képviselőtestület a közmunkaváltság kivetését. Eszerint a kézi napszám megváltása 1 K 60 fill., a kétfogatu igásnapszám 5 K és az 1 fogatu 3 korona.

A kórház kibővítési célra megvásárolt Hienz-féle telek vételárának 7000 koronának fedezetére a képviselőtestület a vármegye által közegészségügyi célokra 1910. és 1911. évekre az ebadó-alapból kiutalt összegeket jelöli meg.

Tudomásul veszi a közgyűlés az

asszonynál. Mert Gáspár — a rokona — maga is csak a feleségén élősködött. Ő tehát az élősdinek volt azé lösdije, De megkereste, legalább megérdemelte azt a kegyelemkenyeret.

Azt a beteg, zsémbes asszonyt, akit a betegsége nyomorékká tett, éveken át, ha nem is szeretettel, de annál nagyobb önfeláldozással ápolta. És nem kapott érte, csak gyötrelmet. Az örökös féltésével kinozta, üldözte, fojtogatta, arcát piritotta.

Azzal a félzüllött Gáspárral! Nem, azt az embert nem szerette volna, ha az egyetlen férfi lett volna. És mégis a karjai közé esett. Nem, megejtették, ő maga szinte öntudatosan bukott el, épp ennek a félzüllött embernek a karjaiba.

De miért, ha nem szerette? Talán dachból, talán mert az a gonosz, beteg asszony egyre azzal gyanusította, amit el nem követett . . .

Ki tudná azt megmondani. Egyszer csak kedvese lett. akaratlanul, szinte véletlenül, sóvárgás híján, csak mert tudta, hogy a férfi olthatatlanul vágyik rá és az asszony! . . .

Nem volt gyönyörtüség híján az a véletlen, előre nem látott, vagy nem készítette ölelés — hisz olyan hálát érzett a

elkészített és bemutatott városszabályozási tervet. Kötelezi a terv szöveges leírását is szerkessze me és meghagyja a tanácsnak, hogy az építkezésnél a szabályozási tervet szem előtt tartsa. Ugyancsak a tanácsot bizza meg, hogy a termék megfelelőségét a helyszínében vizsgálja felül.

A csatornázási munkálatokat, mely tudvalevőleg április 1-én kell hogy megkezdődjék, a medgyesi Graeser és társai cementárugyáru cégnek ítelt oda 89.000 korona ajánlati árért. Ez a törekvő cég már többször tanujelét adta életképességének és megbízhatóságának s ezen motivumok vezették a képviselőtestületet, hogy e céget tüntesse ki a megbízásával. Ezt örömmel konstatáljuk annyival inkább, mert a helyi iparpártolás élénk bizonyítéka, másrészt pedig mindenesetre fellendítő hatással lesz a vállalkozás a még a kezdetén levő gyárra.

Elhatározták, hogy a kórház közelében levő s az egyház tulajdonát kepező Falk-féle kertet megveszi e város. Erre a telekre uj utcanyitás, utcaszabályozási és kórházkibővítési célokra van szüksége a városnak és 4000 koronát, a városi majort és a már most is az egzház által elfoglalt sikátort adja érte cserébe.

férfi iránt, aki ebben a gyönyörben részesítette, hogy a kezét csókolta meg — de a szívének nem volt része benne, még abban a percben sem szerette, egy könyvet se ejtett volna érte, ha ott a karjaiban, a gyönyör órája után meghal . . .

Huszonnégyéves lett anélkül, hogy az életörömet ismerte volna és mint ismeretlen után, nem is sóvárgott érte. Ugy járt, mint az a koldus, akit a sorsnak valami szeszélye királyi asztalhoz juttatott, ahol jóllakott és élvezett olyan ételeket, amelyekre azelőtt nem is gondolt. Hiszen éhes volt, de nem tudta, nem sóvárgott, nem kereste, csak jóllakott, mikor hozzájutott, mielőtt módja lett volna azon töprengeni, hogy miképp jutott hozzá?

Hát eshetik ez erkölcsi beszámítás alá? Még csak nem is hazudott, a legelső perpatvarnál szemébe vágta annak a vádaskodó néembernek, hogy végre igaza van, szeretője az urának. Az édes óra volt. Hogy vonaglott, rángatódzott kinjában. Végre egyszerre fizette vissza neki mindazt a rosszat, amit 15 év alatt elsenvedett tőle.

De valami tragikuma mégis van az ilyen dolgoknak, a legbüszkébb lelket is a hazugság lejtőjére kényszeríti. Hazudnia kellett neki is, mikor észrevette, hogy másállapotban van.

Német színház.

Leó Bauer nagyszebeni operette-társulata óriási sikerrel végezte be tizedik előadását. Minden előadás zsumfolt házat vonzott, amely élvezte a szép muzsikát s a kitűnő együttest. Színre kerültek még: Der Frauenfres-ser, Blass Hermannal a cimszerepben. Természetesen nagy ováció s másnap virágcsokor. Továbbá „Das Fürsten-kind“, Lehár klasszikus értékű zené-jével, melyet a zenekar a geniális karmesterrel, Siege Adolfal az élén művészi tökélylyel interpretált. Frank Lina a cimszerepet pedig gyönyörűen énekelt, mint mindig. Ő is virágot kapott. Jarmo „Die heimliche Liebe“ nagyon bájos meséjü s hatásos zenéjü Biedermeier-operett, amelyben Walter Ferdinánd az ő felülmulhatatlan komi-kumával excélt. Egyike a legsikerül-tebb előadásoknak a „Musikantenmä-del“ volt. Kivétel nélkül mind kitű-nőek voltak. Leffler Zoo a cimszerep-ben megmutatta, hogy kedves és bájos is tud lenni s viszont Röck Frida mint spanyol táncosnő nagyon temperamen-tumos, de amellett decens és elragadó volt. Nagy zenei élvezetet nyújtott Lehár „Zigeunerliebe“-je. Hogy a darab népszerűségének dacára még úgy tudjon hatni, értékének fényes bizonyítéka. Derfling József a cim-szerepben, első sorban kell említenünk, ki úgy énekben mint játékban sok temperamentumot és rutint árult el. „Der fidele Bauer“ újra egy parádés szerepet hozott Walternek. A „Graf von Luxemburg“ melódiai talán már igen kopottak, hogy tudjanak még hatni. Blass H. a cimszerepet adta. Legjobban szeretjük szalonruhában, akkor nem mer úgy „kirugni“ mint ahogy máskép szokott. Leffler nagyon szép volt, nagyon, nagyon szépen énekelt, de hogy temperamentumát

annyi fölösleges lihegéssel hangsú-lyozza, arra enged következtetni, hogy kezdő. Még nem látja azt a finom, vonalat, a melyen túllépni már izléstelenség. Az erotikus vonaglások csak négy szemközt szépek, de szin-padon határozottan visszatetszők, min-den prudéria nélkül mondom. Lehet a „Lebenjüngling“, „Lebegreis“ és a karzatnak nagy élvezetet nyújt az ilyesmi, de a jóízű ember határo-zottan tiltakozik ez ellen. E tekintet-ben Röck Frida oly kiváló finomság-gal siklik át az ilyen kényes helyzete-ken, hogy azt hiszük nagy népszerű-ségét nagy részben ennek köszönheti. Epizód szerepükben elsőrangúak vol-tak Schimonek Ottó a műértők ideálja, Klein J. a hölgyközönség dédelgetett kedvence, Sablée Jozefin és Benda József a nagyszerű szemita-ábrázoló. Der Rest ist Schweigen. Nem baj, tökéleteset a nap alatt úgy sem lehet találni. Mindenki a számlájára jutott, ahogy németül mondjuk, a közönség mulatott, tapsolt, lelkesedett és fizetett, az igazgató a juhocskáját szárazra vitte, ahogy szintén németül mondják, de hogy a színészeknek elég-e a taps, virág, lelkesedés nem tudjuk s nem firtatjuk.

50 éves pénztintézet.

Március 21-én múlt 50 éve, hogy Med-gyesen 80 polgár megalapította a mai virágzó „Medgyesi takaré- és előlegezési-egylet“-et. Az intézet igazgatósága elhatá-rozta, hogy e napot több jótékonyági adomány által és egy emlékfűzet kiadásá-val ünnepli meg, teszi emlékeztetésé. — Nagyobb összeget adott a főgimnázium feldíszítésére és a szorgalmas tanulók meg-jutalmazására.

Az emlékfűzet az intézet történelmét tartalmazza 1862-től kezdve, a megalaku-lástól, amelynek alapszabályait 1865. évi április hó 5-én a Nagyszebenben székelő gubernium hagyta jóvá.

De Gáspár nem árulta el. A beteg felesége olyan végrendeletet csinált, hogy Gáspár lesz általános örököse, ha Magda még életében férjhez megy. Nagyon soká volt szegény és nagyon közelnek látszott az asszony halála, sem hogy megmerle volna kockáztatni. Nem szólt hát a völe-génynek, de gyötrelme annál nagyobb volt.

És Magda egyszerre csak benne volt a hazugságban. Hiszen felfedhette volna a botlását a völegényének, de akkor bizo-uyosan szakít vele és az a másik férfi diadalmaskodott volna.

Hazudott hát; életében először nem mert vitába ereszkedni istenével. Elkerülte hát. Arra kérte a völegényét, hogy csak polgárilag esküdjenek.

De ahogy ez a csudás, varázsos más-fél év elkövetkezett rá, mely alatt megsze-rette az urát . . . igen, megszerette. Pedig az ő kezét sohasem csókolta meg a gyö-nyörért, amelyben részesítette, de mégis megszerette.

Valami egészen más légkörbe került itt. Pedig eleinte megvetette a férjét, aki

Az intézet első évében tagsági díjak-ból 3808 frt 25 krt vett be s kamatozó betétje 2766 frt 67 kr. volt, míg tiszta nyeresége 74 frt 64 kr. És ma 500.000 K alaptőkével 105.061 korona nyereséggel dolgozik.

A fűzetben csatolt üzleti kimutatások-ból látható, hogy eleinte mily lassan és az utóbbi időkben mily rohamosan emelkedett hatalmas pénztintézet, amelynek üzletköre ma már egész Erdélyre kiterjed. Az intézet ma, óriási nyeresége mellett is, részvénye-seinek csak 5 százalék osztalékot ad s a nyereség óriási részét kulturális és jótékony célokra fordítja, így nagy érdeme van a helyi főgimnázium fejlesztésében, hosszabb ideig a gimnázium e pénztintézet anyagi támogatása mellett tudta magát csak fen-tartani.

A csinos nyomású könyvet, tiszta fény-nyomatokat lapunk nyomdája állította elő.

A megyei közgyűlés határozatai.

A március tizenkettedikén tartott vármegyei közgyűlés a következő Medgyes városát érdeklő határozato-kat hozta:

Tudomásul vette a belügyminisz-ternek leiratát, amellyel jóváhagyja a városnak az 1031. hrsz. dűlő-ut telek-könyvezése tárgyában hozott hatá-rozatát.

Tudomásul vette a belügyminisz-ternek leiratát, amelyben a városnak a vágóhid felépítésére Citron Fülöp és társaitól 1000 □-öl terület megvásár-lására vonatkozó határozatát jóváhagyja.

Helyt adott Schuster János és tár-sainak a város által alkotott csatorná-zási szabályrendelet ellen beadott feleb-bezésének és utasította a várost, hogy a hozzájárulási arányt másképen álla-pítsa meg.

Elutasította Dengel Frigyes rendőr-kapitánynak a marhalevél kiállítási díjak-nak hováfordítása tárgyában beadott feleb-bezését és elrendelte, hogy ezen díjak a városi pénztárba folyanak be.

Azaz voltaképp nem is ez a szégyen kergette a hazugságba. Ő vallásos volt, a maga módja szerint, mint ősei kint a Góbi-sivatagon. Ha jó vagy hozzám, áldozok neked, ha vétettem, félek tőled. De ha vétlennek érzem magam, fittyet hányok, mert nincs jogod hozzám nyulni. Amolyan uri döllyvallás.

Az a férfi kényszerítette a hazugságra. Ahogy az állapotát megérezte, gyűlölni kezdte az okozóját. A gyönyörért gyönyört juttatott neki is, de a vajadás kinja, a vele járó bonyodalmakkal szemben azt nem érte semmi. Áldozatának kezdte magát érezni és meggyűlölte. Pedig az jobban lángolt érte, mint valaha, kinozta, gyötörte. A fél-tékenység marcangolta, mikor mostani ura kezdett neki udvarolni. Nyájas volt hozzá, kacérkodott vele, csak hogy a másikat meg-gyötörje. És mikor a mostani megkérte a kezét, Gáspár megöléssel fenyegette. Csak azért is igent mondott. Gáspár azzal fenye-gette, hogy mindent elárul a völegényének. Rajta. Szerette volna látni, hogy ez a két férfi, hogy fogja egymást összetépni érte.

elég ostoba volt, hogy megcsalatta magát általa. Mindig megvetjük azt, akit megcsal-nunk sikerült.

De ez a férfi olyan gyengéd volt hozzá, olyan lágy, puha szeretettel környezte e házban, hogy a jólétben egészen elernyed, mintha meleg fürdőben lett volna. Ez az ember belelátott a lelkébe, ki tudta nyitni szíve rejtekeit s feltudta fedni e rejtekek-ben heverő kincseket. A lelkét támasztotta fel Magdának, embervoltát kezdte érezni, amit nem érzett s nem keresett soha. Min-dig, egész álló életében az alamizsnavétel érzése nyomasztotta. A kegyelemkenyér alamizsna, — még azt az első, durva, kegyetlen ölelést is alamizsnaképp fogadta, — tán ezért is csókolt érte kezét . . .

És ez a férfi a pajtásává tette s el tudta vele hitetni, hogy olyan töménytelen a gazdasága, hogy oszthat belőle két bol-dogságot anélkül, hogy fogyasztékát érezné. Nem alázta meg azzal, hogy azelőtt sze-gény volt, hanem eltudta vele hitetni, hogy mindig gazdag volt, csak nem tudott felőle, vagy nem akart kincseihez nyulni.

Végül Medgyes városnak azon kérését, hogy a huszárlaktanya építésre 10.000 K évi megyei segély engedélyeztessék, egy bejelentett indítványra a napirendről levették és előkészítés végett a megye alispánjának kiadták.

(S.)

Közigazgatás.

A jegyzők drágasági pótléka.

Nagyküllővármegye jegyző-egylete a következő kérelmet terjesztette az alispán elé:

Nagyságos Alispán Ur! Nagyküllővármegye községi és körjegyzői egyesülete képviselőtestületében mély tisztelettel bátorkodunk az alábbiakban indokolt kéressel járulni Nagyságod elé:

A folyton fokozódó drágaság a községi jegyzők megélhetését annyira megnehezítette, hogy ezidőszent élvezett javadalmazásukból magukat és családjukat fentartani majdnem képtelenek. Az újabb törvények és rendeletek pedig nap-nap után annyira szaporítják a jegyzők munkáját, hogy segédmunkaerő nélkül azt elvégezni teljesen lehetetlen. S minthogy vajmi kevesen bírnak rendszeresített segédmunkaerővel, vármegyénk jegyzői, elenyésző kevés kivétellel mindannyian saját költségükön tartanak segéd-erőt; s ha egyik-másiknak alkalma van, hogy magánmunkálkodásból szerezzen valamit, azt legtöbb esetben felemészti a segédmunkaerő tartása. Kénytelenek vagyunk ennél fogva ezen baj orvoslására a kezdő lépést megtenni. Jól tudjuk, hogy a jegyzők javadalmának bármily módon való felemelése iránt első fokon a község képviselőtestülete hivatott határozni. Ámde sajnos tapasztalatokból azt is tudjuk, hogy a községek képviselőtestülete, legtöbb esetben a kellő

intelligencia hiánya miatt, nem képes felfogni annak közérdekű jelentőségét, hogy a jegyző megélhetését biztosítani kell. Nem képes megérteni a legtöbb képviselőtestület, hogy csak az a jegyző végezheti lelkiismeretesen teendőit, akinek megélhetése biztosítva van s ennél fogva a legtöbb esetben meddő fáradozás volna közvetlen ide fordulni segélyért. Mély tisztelettel az iránt esedezünk ennél fogva Nagyságodhoz, hogy méltányolva az általunk fentebb röviden ecsetelt helyzetet, a vármegye összes községi előjáróságainak elrendelni méltóztassék, hogy a jegyzők részére drágasági pótlék megállapítása iránt a képviselőtestületeknek tegyenek előterjesztést és a hozandó véghatározatokat felsőbb jóváhagyás végett terjesszék fel. Megélhetésünk biztosítására irányuló törekvésünknek Nagyságod által ily módon való méltánylása bizonyára elejét veendi annak, hogy a községi képviselőtestületek az előterjeszteendő kérések fölött napirendre térjenek. Kérésünk megújítása után maradtunk a Nagyságos vármegyei Alispán Urnak Nagyszőlős, 1912. február hó 23-án. Az egyleti elnökség, alázatos szolgálai Némenz Rezső s. k. egyl. elnök — Birnbaum Géza s. k. egyl. főjegyző.

Az alispán ezen előterjesztést leadta a főszolgabírnak s megjegyezte, hogy nincsen kifogása ha a fentezett anyagi viszonyok közt lévő községek drágasági pótlékban részesítik jegyzőiket. Felhívja a főszolgabíró, hogy hasson oda, hogy a képviselőtestületek a drágasági pótléket megszavazzák.

A medgyesi járás főszolgabírója a napokban a jegyzőket értekezletre hívja össze s megbiz közülok néhányat egy tervezet kidolgozásával.

Magda szívesen hitte el mindezt, feltámadt embervoltában annyi gyönyöre tellett, hogy ő is hálás volt a férjének, a saját általa felfedezett gazdaságát maga is élvezte. És ez lehetetlenné tette, hogy lelkiismeretfurdalást érezzen a mult, vagy annak elhallgatása miatt. Annyira elfelejtette a maga vétkét, hogy megjött a bátorsága, hogy Istene elé lépjen. Megkérte férjét, hogy esküdjenek meg egyházilag is. Mit vethetsz a szememre Isten? Nem tettem boldoggá férjemet? Hol az én vétkem? Ne merészelj itélni fölöttem, mert igazam van . . . Végre is miért ne lehetnék boldog s miért kellene nekem egyéb bért fizetni a boldogságért, mint hogy boldogitok. Mi köze ahhoz akár az én Istenemnek, akár a multamnak? Hát nem ostoba tépelődés lenne minden más okoskodás? Boldogok vagyunk mindaketten. most és a jövőben, olyan az életünk, mintha vaspilérekre volna építve. Megingathatná azt egy elsuhant, elfelejtett, eltemetett óra emlékezete? Az az egy óra csak annyi, mint mikor egy sirályfiók a csőrikéjével iszik a

tenger vizéből. Hát azért kevesebb marad a tengerben, mert a sirályfiók is torkoskodott belőle? És az ő lelke tenger, a maga és a párja szerelme . . .

Még egy utolsó pillantást vetett a tükörbe. Voltaképp csak most lett igazán szép . . . meg volt elégedve magával. Az is tetézte az örömét, hogy elmehet az oltár elé, hogy emelt homlokkal állhat Istene elé . . . hirtelen az villant az elméjébe, hogy me — éjjel — megcsókolja a férje kezét . . .

Megfordult mert az ajtó nyílt.

. . . Gáspár lépett be.

Elállt az érverése, ahogy meglátta.

— Mit akarsz te itt?

E néhány szót is alig birta a megdöbbenés miatt kiejteni.

— Érted jöttem — a feleségem meghalt, gazdag vagyok . . .

A másik szobából a férje lépteit hallotta közeledni, ő is kész van az öltözkövével . . .

Kövé meredt arccal várta a beléptét. Egyetlen pillanat alatt átsuhant elméjén az egész multja és jelenje — egy pillanat alatt látta összeomlani boldogságát . . .

Szent Petőfi napján.

Lement a nap, de csillagok nem jöttek . . .
Boru s homályban senyvedt a haza.
Béklyóba verve, szíve dobbanása,
Nagy árvaságról nyög minden szava.
De im', az ijjesztőn borongós égen,
Üstökös támad, melynek sugara
Vakító fényre ébreszti a népet . . .
Aztán lehullott . . . Ugy veszett nyoma.

Petőfi az! . . . kit alföld rónasága
Külde közibénk, Megváltó gyanánt,
Hogy honszerelme égő lángolásán
Edzzük szívünk', lelkiunket egyaránt.
Petőfi az! . . . ki bethlehem-i ágyból
Jött hirdetni egy dicsőbb korszakot,
S aki a kunyhók árva küszöbének
Felséges nevet, királyit adott.

Lelke bejárva az egész világot:
Ihletett, dicső, szent igéinek
Tündöklő útján virágok teremtek,
Tavaszt hirdelve bűnhődt népének.
És szíve lángolt, égett a hazáért,
Hazájáért dobban, liktete
És úgy tanítá, utolsó göröngyig,
Hogy' szeresse, imádjá nemzete.

Apostolként lobogtatá a zászlót,
Kinek bölcsője ringott nép ölen,
Melynek reménye vak homályban hervadt:
Közel s távolban nem volt semmi fény.
De mécsvilága s honszerelni lángja
Messzire veté bűvös sugarát:
Ugy mutatá zokogó árvaságnak,
Miként védje meg jogát, igazát.

Ugy küzködött . . . Bár fényes volt az útja,
Nevénél csak szegénysége nagyobb.
Amit századok elloptak a néptől;
A magyarnak szabadságot adott!
Szívét lángoló, nagy eszmék hevíték,
Mig csizmájából kapcája kilóg;
S izen anyjának: „Kedvez a szerencse . . .“
Ha Ő irta, kételkedni ki fog?

A „sárga pitykés közlegénynek“ útja
És a színészé . . . merre vezetett?
Csak gyötrelme volt élte dus göröngyén . . .
Bábért számára nem teremthetett.
Szárnyaszegetten hullt alább reménye,
Bánatánál csak hite volt nagyobb:
„Hazámért élek, érte ég szerelmem,
Ujból nagyok leszünk és szabadok!“

Halvány reménnyel, nyomortól kisérvé,
Járta insége vad göröngyeit.
Panasz nem kelt, sohase jött ajkára,
Büszkén viselte szenvedéseit.
Emelt fővel, vitézi bátorsággal,
Ugy jára reménysége alkonyán:
Szemébe nézett sulyos végzetének,
Pedig falatja se volt asztalán.

És Ő dalolt . . . Tavasz ébredt nyomába,
A csalogány titkos sóhajra kelt;
Ugy panaszló buját kicsiny szívének,
Hogy részére nem jut már több babér . . .
Illat, sugárral összeölelkezve
Várták a szellőt csermely partjain,
Hogy „szabadság szerelme“ szent dalára,
Ugy üdvözülhessenek — hangjain.

Es Ő dalolt . . . És lángoló szavára
Vigan telt, ürült gyorsan a pohár:
Köszöntsük fel a földig érő gyászban
Sirva zokogó, craga, szent hazát! . . .
Huzd rá, cigány, mert hejh: . . . e vigalomra
Elszáll a bunak sötét fellege . . .
Huzd, mert ki tudja, hogy mit hoz a holnap!?
Nem-e leszünk már árva gyermeke! . . .

Egyre dalolt . . . És mint varázsütésre,
Ugy hullt a saját bilincse alá:
A „talpra magyar“ isteni szavára
A riadót a világ hallhatá.
A „dicsőséges nagy urak“ szívébe
Sápadt megdöbbenés ütött tanyát.
S kevélységet, címet sarokba dobva,
Szeretni kezdék ők is a hazát.

Óh, nagy idők! . . . a haza szent nevében
Midőn yérünket vittük ontani! . . .
„Föl hazámnak minden élő lakója! . . .“
Kellett-e vajjon akkor mondani?

Akkor a galambok mind sassá váltak,
Ugy szelték át a csata síkjait:
Roham rohamra — pedig fele gyermek, —
De megvédelmezték a jogait.

Ott küzdött Ő is a véres csatákon,
Kinek „haza, szabadság“ jelszava.
És ott hala meg nem „párnák közt, ágyban;“
A harcmező lett szent ravatala.
De ott van-e, ahol mindnyájan véljük?
Ki szedte össze elszórt csontjait?
Segesvár hallgat költő-bajnokáról,
De emléke — imádkozni tanít! . . .

Óh, szálljatok Rá zengő csalogányok!
És ti, virágok illatozzatok!
Felhők, ha jöttök, szakadjatok ketté,
Engedjétek Őhöz a napot!
Vihar ne tombolj, fergeteg, dühöddel
Vonulj vissza! . . . halld, a szellő susog:
„Szabad a magyar, szabad valahára! . . .
Bilincsben járnai többé sohse fog.

Óh, szabadság, rügyet fakasztó hajnal,
Ne ontsad Érte sírüri könnyeid!
Hisz' ott esett el, hol szive óhajta,
S te lelkesítéd bátor lépteit.
Nyugodjál meg, hős bajnokodnak sirján
A honszerelem lángja egyre ég . . .
S hogy így legyen ez időtlen időkig,
Egész világ előtt megesküvénk.

S te nemzet, kit legnagyobb költőd lelke
Nagynak sovárgott, nagynak álmodott,
Hajtsd mélyen meg büszke fejed Előtte,
Ki meghajolni sohase tudott!
Az üstökösök tündökölni szoktak,
Hazájuk: ég s utjuk a nagy világ . . .
S ki mégis megtudott halni teérted:
Nemzet! . . . becsüld szabadság dalnokát!

Kosztolánszky István.

Ujdonságok.

A kormány és a vármegye. Nagy-küküllővármegye törvényhatósági bizottsága március 12-én tartott közgyűlésén egyhangulag elhatározta, hogy a vármegye fejezze ki mély sajnálatát a Kuen-kormány lemondása fölött és biztosítsa rendíthetetlen bizalmáról továbbra is. Továbbá feliratot intéz a képviselőházhoz, melyben kijelenti, hogy a vármegye azonosítja magát a többség álláspontjával és támogatja programját.

Március 15. Március tizenötödikét úgy a magyar kaszinó, mint a magyar polgárt kör sikerült műsoros táncestélylyel ünnepte meg saját helyiségében.

A medgyesi óra. A legpontatlanabb, a legbizonytalanabb időszámítás Medgyesen van. Mert a toronyóra úgy jár, ahogyan neki tetszik, nem mutat s a közönség, különösen az utazó közönség állandóan zavarban van a helyes időszámítás fölött. Binder órás némiképen segített a piaci üzletén kifüggesztett óriás-órával a bajon s habár az mindig a pontos időt is mutatja, nem elégítheti ki a közönséget, mert 8 óra után már nem ég benne a gáz és nem látni a mutatókat. Azt hisszük a város könnyen segíthetne e bajon addig, amíg a toronyóra végre elkészül, ha a 8 óra utáni világító gázt díjtalanul bocsátja Binder rendelkezésére, mert elvégre egyetlen pontosan mutató nyilvános óra, közérdekből a város kötelessége támogatni.

A csatornázás. A csatornázási tervet a miniszterium jóváhagyta s így módjában van a városnak a beérkezett pályázatok fölött mielőbb dönteni. Ha megtörténik, a földmunkálatok már április elsején megkezdhetők lesznek. Itt említjük meg, hogy a vármegyei törvényhatóság közbevetett felebbezés folytán feloldotta a csatornázási szabályrendeletnek a hozzájárulási

díjakat megállapítandó részét, amelyre nézve a város új határozatot kell hogy hozzon.

A műkedvelői társulat. A „Dilettanten-verein“ is végre szóhoz juthat a színház és sokféle egyletek szereplésétől. Mint értesülünk ez az egylet Weber Arnold tanár vezetésével legközelebb egy vigjátékot ad elő. Örömmel várjuk az előadást, ismerve a szereplők színjátszó képességét.

A földgáz elvezetése Tordára. Mint Kolozsvárról jelentik, a belügyminiszter leiratot intézett Torda város közönségéhez, melyben arról értesíti a város közönségét, hogy megengedi a kissármási földgáznak felhasználását, illetve a Tordán létesítendő vegyigár részére megfelelő földgáz ad. A vezeték kissármásról közvetlenül Tordára akarják vezetni s Tordáról továbbmenőleg Marosújvárra, az ottani szodagyár részére. A vezeték kiépítése tárgyában kedden, e hó 12-én Kolozsváron értekezletet tartottak, amelyen a pénzügyminiszterium részéről Wahlner Aladár miniszteri tanácsos, Vnatskó Ferenc bányatanácsos és Auer Gyula dr. miniszteri titkár vettek részt. Ezenkívül részt vettek az értekezleten Torda város kiküldöttei, a zalatnai főbányahivatal, bányakapitányság, a marosújvári szodagyár és a tordai vegyipar kiküldöttei.

Állandó mozi Erzsébetvárosban. Irják lapunknak, hogy egy vállalkozó a Takarékpénztár-szálló nagytermében egy állandó mozi-színházat rendezett be, amelyben egyelőre hetenként 3 előadást tart. A közönség rendkívül nagy érdeklődéssel várja az első előadásokat.

Az apaállat pótszemle. A medgyesi járási mezőgazdasági bizottság határozata alapján az apaállat pótszemle Nagyselyken április 10-én, Medgyesen 13-án és Berekhalomban 15-én lesz. A bizottság tagjai a főszolgabíró és állatorvoson kívül Hermann Gusztáv és Connerth István.

Felekezeti iskolák látogatása. A héten Polló István kir. s. tanfelügyelő meglátogatta a Kiskapus—Nagyselyk vonalon levő elemi népiskolákat és különösen az asszonyfalvi és nagyselyki ág. h. ev. elemi népiskolákat, modern elhelyezésben, mintaszerű felszereléssel találta és a tanulmányi rend tekintetében is szép munkásságot tapasztalt.

A kötelező koronaszámítás. Nagy-küküllővármegye alispánja a városok és járások vezetőit körrendeletben hívta fel, hogy az 1912. évi XX. t.-c.-nek e hó 12-én történt életbeléptét sürgősen tegyék közhirrre. Ezen törvénycikk 7, §-a a következőleg intézkedik: A magyar szent korona országainak egész területén a kereskedők és iparosok a közönséggel szemben csak a koronaértékben való számítását használhatják, Tilos ennél fogva más, mint a koronaértékben való számítás használata ajánlatokban, számlákban, jegyzékekben, számadásokban, árjegyzékekben, hirdetésekben és a nyilvánosságnak szánt egyéb közleményekben. Aki e tilalom ellen vét, kihágást követ el és az illetékes kir. járásbíró által 200 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

Szerencsétlenül járt fékező. 13-án reggel a kiskapusi vasuti állomáson tolatás közben Lőrinc István segesvári fékező a ütközők közé került. Súlyos sérülésével a medgyesi kórházba hozták, ahol rövidebbre meghalt.

Összejövetelek.

Az iparosoknak, kisgazdáknak is megvannak a maguk egyesületi körei, akárcsak a nagyvállalkozóknak, mérnököknek, hivatalnokoknak stb., ahol néha napján összekerülnek. Nálunk Magyarországon legkivált kifejlődött a társas összejövétel (hol van annyi kávéház és korcsma mint itt?) és főleg a vidéken legtöbb helyütt egyetlen szórakozó helynek lehet a kaszinói, körbeli összejövetelet nevezni. Mi most a kisemberek, kisiparosok, kisgazdák érintkezéseiről akarunk beszélni, akikre mindenesetre hatással van a társaság. Előnyösen vagy hátrányosan hat-e az ilyen összejövétel a kisegyszisztenciákra, arra ráfogunk majd térni.

Nem kell szépitgetni, nyíltan bevallhatjuk, hogy a körbeli összejöveteleken sok mindennel foglalkoznak, sok mindenről esik szó, az időtöltés legváltozatosabb módjai kerülnek felszínre, de a legtöbbjük minden komolyabb alapot nélkülöz és inkább káros, mint hasznos. Politika — ez a legkedvesebb szórakozás — mulatság, kalandok elmesélése, kártya, ivás stb. napirenden vannak, csak éppen a legfontosabb, legszükségesebb valamiről hallgatnak és ez a szakdolgozókkal való komoly foglalkozás. A szaktudás, szakismeret fejlesztése, a műveltség, a képzettség bővítése ugyancsak ráfér a kisiparos-ságra, a kisgazdákra.

Igen ritkán, vagy egyáltalán nem fordul elő, ha a kisemberek összekerülnek kaszinójukban, körükben, hogy szakvitát rendeznének, nem is igen gondolnak arra, hogy egy-egy életrevaló, aktuális ötletet vetne fel egyik is, másik is, amiből azután nagyszabású polémiát kezdeményeznének. Mindig akadna valami újabb és újabb téma, melyhez hozzászólni lehet és az életben használni tudnák.

Nem akarjuk mindezzel azt mondani, hogy a kisemberek napi munkájuk után ne szórakozzanak. Sőt! A nehéz munka után a test és a szellem megkívánja a szórakozást; ártatlan mulatozás, időtöltés, egy kis olvasás (jó könyv, ujság) kell. És ha már a szórakozásból is mérsékelten kivették a részüket, akkor következhetik a hasznos és értékes tanácskozás, a komoly szakdolgozókval való foglalkozás. Meghányni-vetni lehet — meggyőző érveket csoportosítva — az ipar, a kereskedelem, a mezőgazdaság mai helyzetét, mibenlétét; a netáni bajok orvoslásáról mindenki elmondhatja a maga nézetét, jobbnáljobb és magasabb eszmék vetődnek felszínre, a viták folyamán több figyelemreméltó kérdés merül fel, amelyek

gondolkozásra és újabb felszólalásra serkentik a többieket.

Igy aztán a komoly szakviták és eszmecserék sok oly kérdést tisztáznának, miket azelőtt mély homály fedett s melyeknek tisztázása közelebb vezet a kisembereket boldogulásuk felé. A szabad időt tehát a kisemberek részint jó, egyszerűen megírt könyvek (irodalmi és szakkönyvek) és főleg szakujságok (a napi- és helyi-lapon kívül) olvasásával töltsék egyrészt s ha már összekerülnek néha, ne feledkezzenek meg a maguk dolgaival való behatóbb foglalkozásáról. Komoly gondolkodásu, józan életű és öntudatos kisembernek soha se lehet unalmas mesterségéről okosan beszélni, arról beszédet hallgatni, tanulságos szakvitákon megjelenni és ott eszmecserékben részt venni.

Ilyenkor, amikor a kisegzisztenciák szórakozás céljából leginkább összejönnének, használják fel az együttléte, osszák egymással nézeteiket az életbevágó kérdésekről és igyekezzenek azt a gyakorlati életben hasznosítani.

Az életben látjuk, hogy amelyik osztály egymást megérti és összetart tiszteséges és egymás vezetése mellett értéket tud szerezni munkájának és boldogul.

A magány is kell, főleg akkor, mikor az önképzésről, tanulásról van szó. de az állandó magány rossz tanácsadó és aki saját otthonában ül és foglalatoskodik állandóan, egyoldalú képzettségre, tudásra tehet szert; csak a maga üzleti, foglalkozási körét ismeri, nem tud a világról, az újdonságokról, semmiről nem értesül.

A kisemberek komoly összejövele csak előnyökkel jár és az ilyen időtöltés nem fecsérlés, nem tékozlás, hanem gyümölcsözőtető befektetés.

Forgalmi rovat.

Az áruszállítás körül a rendelkezésre jogosult fél jogai.

Az áruk súlyának megállapítása tekintetében darabonként kezeltetnek, a vasut által berakandó oly küldemények, melyekért a szállításiidő kiszámításánál 5000 kgr. súlynál kevesebb súly vétetik alapul.

1. Valamennyi más küldeményeknél köteles a vasut a feladónak a fuvarlevélben kifejezett kívánságára a súlyt és az áru darabszámát megállapítani, kivéve az olyan esetet, ha a rendelkezésre álló mérlegelési eszközök nem elégségesek, vagy ha az áru minőségénél, vagy az üzemi viszonyoknál fogva a darabszám megállapítása nem lehetséges. A vasut különben tartozik a súlyt a fél kívánsága nélkül is megállapítani, ha a súly a fuvarlevélben a feladó által kitüntetve nincs.

A díjszabási illetéket ezen megállapításokért meg kell fizetni.

Ha a súly megállapítása a feladási állomáson nem lehetséges, az más állomáson is megtörténhetik.

2. A feladó a feladás alkalmával mindig kívánhatja, hogy a darabszám és az áru súlyának megállapításánál jelenlehesen, ha a megállapítás a feladási állomáson történik. Ha a feladó ezt a kívánságát nem nyilvánította, vagy a vasut által a neki nyújtott alkalmat elmulasztotta, tartozik a díjszabásszerű illetéket njából megfizetni, ha a súly vagy darabszám megállapítása kívánságára megismételtetik.

A vasut a kocsirakományu áruk mérlegelését vágányhidmérlegen eszközölheti és a suiykiszámításnál a vasuti kocsira felírt önsúlyt veheti alapul.

Mindamellett a rendelkezésre jogosult tulajdonos azon kívánságának, hogy az üres kocsi megmérlegeltessék, meg kell felelni, ha azt a körülményt meg engedik. Hogy ezen műveletért szedetik-e és minő illeték, azt a díjszabás magyarázza meg.

4. Ha a kocsi önsúlya a fél kívánságára történt megállapítása alkalmával a kocsira felírt önsúlylyal szemben 2%-nál nagyobb eltérés nem mutatkozik, a díjszabás 13. szakaszában a mellékkilletékek díjszabásában megszabott mérlegelésidíj szedetik be.

5. A vasut köteles a feladott áru súly és darabszám megállapítását a fuvarlevélben elismerni.

Ha a megállapítás a feladási állomáson történik, akkor a megállapított súly és darabszám elismerését a fuvarlevél másodpéldányon vagy a feladási vevényen is ki kell tüntetni.

Ha kocsirakományu áruk súlyának megállapítása utközben vagy a kiadási állomáson történik, akkor a megállapított súly a feladó kívánságára, a feladási állomás által utólagosan a feladási vevénybe bejegyeztetik. Éppen ezért köteles a súlyt megállapító állomás a feladási állomást azonnal értesíteni.

M.

Gazdaság.

Állatdíjazás Medgyesen.

Medgyesi járás valamint a város f. év március hó 20-án a medgyesi állatvásártéren állatkiállítást rendez, mely alkalommal az alábbi díjak kerülnek kiosztás alá a vidéki és városi kisgazdák között u. m.:

- I. 1—4 éves Pinzgau biak tulajdonosainak:
- | | |
|------------------|--------------|
| 1 darab I-ső díj | . . . 50 K. |
| 2 „ II-ik „ | . . . á 30 „ |
| 2 „ III-ik „ | . . . á 15 „ |
- II. 3—7 éves Pinzgau tehenek tulajdonosainak:
- | | |
|------------------|--------------|
| 1 darab I-ső díj | . . . 40 K. |
| 1 „ II-ik „ | . . . 30 „ |
| 2 „ III-ik „ | . . . á 20 „ |
- III. 1—3 éves Pinzgau üszök tulajdonosainak:
- | | |
|------------------|-------------|
| 1 darab I-ső díj | . . . 20 K. |
| 1 „ II-ik „ | . . . 15 „ |
| 1 „ III-ik „ | . . . 10 „ |
- IV. 3—7 éves Siementhal tehenek tulajdonosainak:
- | | |
|------------------|-------------|
| 1 darab I-ső díj | . . . 50 K. |
| 1 „ II-ik „ | . . . 30 „ |
| 1 „ III-ik „ | . . . 25 „ |
- V. Keresztezett tehenek tulajdonosainak:
- | | |
|----------|-------------|
| 1-ső díj | . . . 20 K. |
| 2-ik „ | . . . 15 „ |
| 3-ik „ | . . . 10 „ |
- VI. 1—3 éves Siementhal üszök tulajdonosainak:
- | | |
|----------|-------------|
| 1-ső díj | . . . 50 K. |
|----------|-------------|

- | | |
|------------------|--------------|
| 2-ik „ | . . . 30 K |
| 3 darab 3-ik díj | . . . á 15 „ |

VII. 3—7 éves magyar erdélyi tehenek tulajdonosainak:

- | | |
|----------|-------------|
| 1-ső díj | . . . 30 K. |
| 2-ik „ | . . . 20 „ |
| 2-ik „ | . . . 15 „ |

VIII. Lovak, csikós kancák tulajdonosainak:

- | | |
|----------|--------------------|
| 1-ső díj | . . . 40 K. |
| 2-ik „ | . . . 30 „ |
| 3-ik „ | . . . ! . . . 20 „ |

IX. 3 éves kanca-csikók tulajdonosainak:

- | | |
|----------|-------------|
| 1-ső díj | . . . 30 K. |
| 2-ik „ | . . . 20 „ |
| 3-ik „ | . . . 15 „ |

Feltételek:

A kiállításon résztvevők kötelesek állatjaikkal a helyszínén az irt napon pont 7 órakor reggel megjelenni, hogy a felhajtás és elhelyezés 8 óráig befejezhető lehessen.

A kiállítás tartama alatt az élelmezés a tulajdonosok feladata.

A kiállítási helyről az állatokat a kiállítás tartama alatt eltávolítani senkinek sincs megengedve.

A kiállításon csak azok az állatok jutalmaztatnak, ahol a 7 hónapos tulajdonjog beigazoltatik.

A medgyesi kir. járásbíróság, mint telekkönyvi hatóságtól.

Szám: 1068/912. tkvi.

469 1—3

Hirdetmény.

Sálya község telekkönyve fagositás következtében átalakított és ezzel egyidejűleg azokra az ingatlanokra nézve melyekre 1886. XXIX. törvénycikk az 1889. XXXVIII. és az 1891. XVI. t.-c. a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. évi XXIX. t.-c.-ben szabályozott eljárás a telekjegyzőkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan fogantositott.

Ez azzal a felhívással tétetik közzé: 1. hogy mindazok kik az 1886. XXIX. t.-c. 15. és 17 §§-ai alapján ideértve e §§-oknak ez 1889. évi XXXVIII. t.-c. 5. és 6. §§-aiban és az 1891. XVI. t.-c. 15. § a) pontjában foglalt kiegészítéseit is valamint az 1889. XXXVIII. t.-c. 7. §-a és az 1891. XVI. t.-c. 15. b) pontja alapján eszközölt bejegyzések vagy az 1886. XXIX. t.-c. 22. §-a alapján történt törlések érvénytelenségét kimutatják, evégből törlési keresetüket hat hónap alatt, vagyis **1912. szeptember hó 20-ik** napján bezárólag a telekkönyvi hatósághoz nyújtsák be, mert az ezen meg nem hosszabbítható záros határidő letelte után indított törlési kereset annak a harmadik személynek, aki időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett hátrányára nem szolgálhat.

2. Hogy mindazok akik az 1886. XXIX. t.-c. 16. és 18. §§-ainak eseteiben ideértve az utóbbi §-nak az 1889. t.-c. 5. és 6. §§-aiban foglalt kiegészítéseit is tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében ellentmondással élni kívánnak, írásbeli ellentmondásukat hat hónap alatt, vagyis 1912. évi szeptember hó 20-ik napjának bezárólag a telekkönyvi hatósághoz nyújtsák be, mert nem hosszabbítható záros határidő letelte után ellentmondásuk figyelembe vétetni nem fog.

Hogy mindazok, akik a telekkönyvi

átalakítás tárgyában tett intézkedések által, nemkülönben azok, akik az 1. és 2. pontban körülírt esetekben kívül az 1892. évi XXIX. t.-c. szerinti eljárás és az ennek folyamán történt bejegyzések által előbb nyert nyilvánkönyvi jogait bármely irányban sértve vélik, ideértve azokat is, akik a tulajdonjog arányának az 1889. XXXVIII. t.-c. 16. §-a alapján történt bejegyzéseket sérelmesnek találják, e tekintetben felszólamlásukat tartalmazó kérvényüket a telekkönyvi hatósághoz hat hónap alatt, vagyis 1912. évi Szeptember 20-ik napjáig bezárólag nyújtásuk be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelte után az átalakításkor közbejött téves bejegyzésből származó bármilyennemű igényeket harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetők az említett bejegyzéseket pedig csak e törvény rendes útján és csak az időközben nyilvánkönyvi jogokat szerzett harmadik személyek jogainak sérelme nélkül támadhatják meg.

Együttal figyelmeztetnek azok a felek, kik a hitelesítő bizottságnak eredeti okiratokat adták át, hogy amennyiben azokhoz egyszerű másolatokat is csatoltak, vagy ilyeneket pótlólag benyújtanak, az eredetieket a telekkönyvi hatóságnál átvehetik.

Medgyes, 1912. évi március hó 11-én.

A kiadmány hitelül:

Dr. Hegyesy s. k. **Salati József s. k.**
kir. it. t. bíró kir. tkvezető.

A medgyesi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságtól.

Szám: 626/912. tkvi. 464 3—3

Hirdetmény.

A medgyesi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatósághoz tartozó Szászalmád község határában keresztyült tagosítás folytán a telekkönyvnek átalakítása válna szükségessé, tervezeteinek hitelesítésére a 2579/1869 sz. I. M. rendelet 14 §-a értelmében határidőül **1912. évi március hó 22-ik** és következő napjai tűzetik ki.

Felhívtnak az érdekeltek, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen vagy meghatalmazottjuk által jelenjenek meg és az új telekkönyvi tervezet ellen netaláni észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mert a régi telekkönyvek végleges átalakítása után a téves átvezetésből engedhető kifogásaikat a jóhiszemű harmadik irányában többé nem érvényesíthetik.

A hitelesítéssel egyidejűleg nevezett Szászalmád község telekkönyveiben felvett mindazon jogokra nézve, amelyekre az 1886. évi XXIX. t.-c., az 1889. évi XXXVIII. t.-c. és az 1891. évi XVI. t.-c. a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendeli el, az 1892. évi XXIX. t.-c.-ben szabályozott eljárás és ezzel kapcsolatban a telekkönyvek helyesbítése is fogantatba fog vétetni.

E célból az átalakítási tervezetek hitelesítése és a helyszíni eljárás a nevezett községben **1912. évi március hó 22-én** fog kezdődni.

Ennélfogva felhívtnak:

1. Mindazok, akik a telekkönyvben előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a telekkönyvi hatóság kiküldött hitelesítő bizottsága előtt a kitűzött határnapon kezdődő eljárás folyama alatt jelenjenek meg és az előterjesztéseket igazoló okiratokat mutassák fel.

2. Mindazok, akik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de telekkönyvi bejegyzésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átírásra az 1886. évi XXIX. t.-c. 15., 18. és az 1889. évi XXXVIII. t.-c. 5—7. §§-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és ezekkel igényeiket a bizottság előtt igazolják, avagy oda hassanak,

hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a bizottság előtt szóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogait ezek után nem érvényesíthetik és a bélyeges illeték elengedési kedvezményétől is elesnek.

3. Azok, kiknek javára tényleg megszünt követelésekre vonatkozólag, vagy megszünt egyéb jog vagy nyilvántartásilag bejegyzett, ugyancsak az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jogok törlesztését kérelmezzék, illetve, hogy a törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Medgyes, 1912. évi február hó 16-án.

A kiadmány hitelül:

Dr. Hegyesy s. k. **Orbók Lajos s. k.**
kir. it. t. bíró. tkvezető helyert.

Kőbányai sör

1 palack 40 fillér.

Kapható: GRÉF FRIGYESNÉL
MEDGYES, Kő-utca.

Tokaji gyógyaszú

kittünű gyógyszer **vérszegényeknek és lábbadozóknak.** 4 félliteres postacsomag franko szállítással **10 korona.**

Nagy Testvérek szülő nagybirtokosoknál
:: TÁLLYA (Tokaj-Hegyalja) ::

Az én

:: szakácskönyvem ::

600 kipróbált recepttel, 60 mindennapi, 12 ünnepi ebéd, 12 vacsora, 10 tea, 6 villásreggeli, buffé és betegeknek való étlap célszerű összeállításával — valamint képekkel ellátva.

Írta: **Dr. Szentpétery Lajosné.**

Ára 4 kor., kapható:

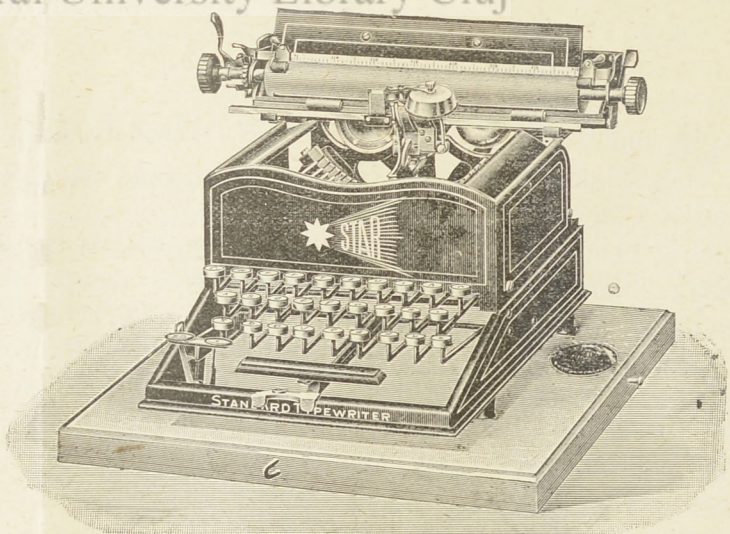
Reissenberger G. A.
könyvkereskedésében, Medgyes.

Ha el akarja adni
Ípári termékeit, gépeit
Raktáron levő áruait,
De bármilyen más cikkeket is,
Égész Készleteit,
Saját vagy bizományi áruait,
Segítségére jövék ebben s
Elintézem Ön helyett
Nagyon olcsón és pontosan. —
Lelkiismeretesen
Elhelyezi hirdetéseit,
Nagyon jól megválasztva a lapokat,
Készít hirdetési szövegeket
Elismert irodám, mely
Ingyen megküldi Önnek
Újságkatalógusát,
Tele fontos tanácsokkal
Jó utbaigazításokkal
Általános reklámszokásokkal
Nagyon kimerítő költségvetéssel!

Lenkei Zsigmond
hirdetési osztálya

Budapest, Dohány-utca 37. Telefon 176--09.

Legújabb szerkezet!



Legújabb szerkezet!

STAR írógép

Ára 450 K. — Részletfizetésre is ajánlja:

REISSENBERGER G. A. könyvkereskedése
Medgyes. — Nagypiac.

Akarja-e,

hogy a vidék Önnél dolgoztasson és az Ön üzletében vásároljon. Ha igen, úgy minden kereskedő és iparos hirdesse üzletét a „Medgyesi Ujság”-ban, amelyet a vidéken is minden olvasni tudó ember járát!

Rumot és likőröket

ha pompás minőségben és olcsón otthon akar készíteni, kérjen ingyen utasítást és árjegyzéket kivonatainkról. Finom teát is küldünk bárhová. A cím ez:

SIRIUS LABORATORIUM
BALASSAGYARMAT.

AZ ATHENÄUM KIADÁSA.

A „Modern Könyvtár”

legújabb számai:

79—80—81. Tolstoj: „A Kreutzer-szonáta” (regény.)

82—83. Tolstoj: „Az élő holttest”. (Dráma 12 képben).

84. Schnitzler: „Eleven órák”. Irodalom. (Két színmű).

85—86—87—88. Neményi Bertalan: „A magyar nép állapota és az amerikai kivándorlás”. (A Magy. Tud. Akadémia által dicsérettel kitüntetett pályamű.)

Kapható:

: **Reissenberger G. A.** :
könyvkereskedésében — Medgyesen.

Kútépítés

amerikai módszer szerint.

Helyszínen gyártott vasbeton gyűrűkből csinálók kútat szükség szerint családi vagy gyári használatra. A kut az eddigieknél sokkal olcsóbb és jobb. — Forrás kutatása és desztillálása biztos sikerrel jár, amit több száz teljes eredménnyel megépített kúttal tudok bizonyítani.

Költség-előirányzat és helyszíni szemle díjtalan. Az általam épített kútakért tíz évi jótállást vállalom, fizetés csak a munka átadása és eredménye esetén teljesítendő. — Kútak munkálat alatt jelenleg Salgó Dezső mérnök és dr. Dobozy Vilmos urnál vannak Nagyenyeden 455 8—25

Tisztelettel

Gábor Mihály

Erdély első kútépítő specialistája

Fehéregyháza Nagyküküllő-megye.

Ebéd és vacsora

jó és olcsó,

asztali és palackbor, valamint friss derestyei sör kapható

J. Meisinger éttermében

Farkas-utca 31.

465 3—3

Szabász a háznál — kincs a háznál!

Hölgyek öröme!

„Reform” szabadalmazott szabásiveim megjelentek. Állanak 4 készletből, 4 színben nyomva, 70 cm. széles, 100 cm. hosszú, minden nagyságban. Bárki tanulás nélkül, önállóan szabhat. Nélkülözhetetlen minden háznál, úgy szabók, mint szabónőknél, valamint iskolákban, internátusokban, oktatásra. — Ára utasítással, 1 kopirozó rádlival, 2 acélkérővel összesen 6 korona. 6 készletnél 10%, 12 készletnél 15% engedmény. Szabástanítási módszerem Budapesten, Drezdában, Prágában, Berlinben kitüntetve. Szabásmintákat 80 fillér bélyeg beküldése ellenében vidékre portómentesen küld mindenkinek

Mehr Sámuel, szabászati intézet
Budapest, VII., Nagydíófa-utca 29/b.

Viszontelárusítók mindenhol kerestetnek.

ÓRÁK, ÉKSZEREK
GRAMOFONOK = LEMEZÉK
RÉSZLETFIZETÉSRE IS!
10 évi jótállás mellett
Magyarországon legolcsóbban kaphatók
TÓTH JÓZSEF
CHRONOMETER ÉS MUÓRÁS GYÁRI NAGYRAKTÁRÁBAN
SZEGED, Dugonics tér 11
Szemtanulmányok, Órajavitások 5 évi jótállás mellett.
KÉPES ÁRJEGYZÉK INGYEN ÉS BÉRMENTVE

Kincset ér

a Tordy-féle Hollandi 3 király tea,

mivel nemcsak hashajtó, hanem egyuttal étvágyjavító, gyomortisztító, emésztést elősegítő, bélműködést szabályozó és a legmakacsabb gyomorbajon is segít. Csomagja (kb. 10-12 használatra) gyógytárban 50 fill.

Készítő: **TORDY GY.** okl. gyógyszerész
BUDAPEST, ÜLLŐI-UT 89.

VILÁG

POLITIKAI NAPILAP

— Kérjen mutatóvényszámot! —

Minden gondolkodó ember olvassa

„VILÁG” - OT!

Előfizetési ára:

Egész évre . . . 28.— K

Fél évre . . . 14.— K

Negyed évre . . . 7.— K

Egy óra . . . 2-50 K

:: Hivatalnokoknak, tanítóknak kedvezmény. ::

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Bpest, VII., Gyár-utca 4. sz.

416 14—26



„AJUTORUL” RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

FIÓKJA

1911. évi november hó 1. napján nyílt meg
MEDGYESEN, a Kispiacon, Morscher-féle házban.

Lebonyolít mindenféle banküzletet, különösen
elfogadja a betéteket és 1000 koronán felül

6 százalék kamatot fizet.

Kamat után az adót a takarékpénztár fizeti.



a 20-ik század
varrógépe.

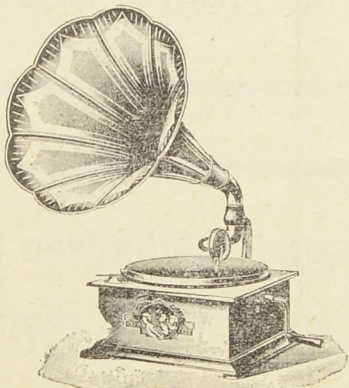
Csakis cégünk üzleteiben
vagy azok ügynökei útján
vásároljunk.

Singer Co. varrógéprészvénytársaság
Segesvár, Bajor-utca 22. szám.

Képviseli Medgyesen:

391 21—26

HACK FERENC, mechanikus, Maricska-utca 14-15.



INGYEN

kap egy pompás hangverseny beszélőgépet,
ha 10 lemezt vásárol 20 forintért, de csakis

WÁGNER,

a „Hangszer- király”-nál

Budapest, VIII., József-körut 15. szám

Okvetlen kérjen árjegyzéket!

Javitó műhely! Előnyös lemezcsere!

Reissenberger G. A.

könyvkereskedése, könyvnyomdája, könyvkötészete

Medgyes,

Piactér.

A „MEDGYESI UJSÁG“ kiadója.

== A „MEDIASCHER WOCHENBLATT“ kiadója.

A könyvkereskedés

raktáron tart ügyvédi és jegyzői nyomtatványokat, irodalmi műveket és dus választékot bel- és külföldi levélpapírokból. — Megrendel bárki részére folyóiratokat, divatlapokat, zeneműveket, mely utóbbiakat üzletében állandóan tartja. Iskolai, rajz és írószereket a legolcsóbban árúsít.

A könyvnyomda

minden a szakmájába vágó munkát gyorsan és jutányos árban készít el. Elvállal könyvek és időszakos nyomtatványok kiadását. Végül minden a

Könyvkötészet

szakmájába vágó egyszerű és diszes munkákat úgy helyből mint vidékről elvállal és jutányos árak mellett szállít.

Nagy nyomtatványraktár különösen körjegyzői-, járásbirósági-, adó- és ügyvédi nyomtatványokban.